Организация Объединенных Наций S/2016/1106

Совет Безопасности

Distr.: General
27 December 2016
Russian
Original: English

Письмо Постоянных представителей Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2016 года на имя Генерального секретаря

Настоящим Испания и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в качестве Сопредседателей Неофициальной группы экспертов по женщинам и миру и безопасности в 2016 году имеют честь препроводить руководящие принципы для этого нового механизма, созданного на основании резолюции 2242 (2015) Совета Безопасности (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Роман **Оярсун**
Посол
Постоянный представитель Испании
при Организации Объединенных Наций

(*Подпись*) Мэттью **Райкрофт**
Посол
Постоянный представитель
Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии
при Организации Объединенных Наций

16-23012 (R) 050117 090117

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянных представителей Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2016 года на имя Генерального секретаря

Руководящие принципы для Неофициальной группы экспертов по женщинам и миру и безопасности

I. Предназначение и охват

Предназначение настоящих руководящих принципов состоит в том, чтобы наметить цели и методы работы Неофициальной группы экспертов по женщинам и миру и безопасности, созданной на основании резолюции 2242 (2015) Совета Безопасности, и представить общую информацию об этом механизме. Это включает истоки и мандат Группы, ее более широкую задачу и конкретные цели, предложения по стандартизации ее структуры и процедур и ожидаемые результаты.

II. Предыстория

Независимая группа высокого уровня по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций сделала в своем обзоре такой вывод: «Несмотря на проведение ежегодных обсуждений в Совете Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности, в оставшуюся часть года, в том числе во время консультаций, посвященных разработке и продлению мандатов, данная повестка дня не всегда учитывается, что усугубляется недостаточным вниманием, уделяемым этим вопросам в ходе брифингов и в докладах, представляемых Совету Безопасности Секретариатом и старшими руководителями миссий» (A/70/95-S/2015/446, пункт 257(h)).

Такое же мнение сквозит и в глобальном исследовании, посвященном выполнению резолюции 1325 (2000)[1]: там дан обзор результативности Совета Безопасности в работе над темой «Женщины и мир и безопасность» и сделан вывод о том, что, хотя место, занимаемое этой темой в его повестке дня, с годами неуклонно расширялось, Совет остается во многом непоследовательным в своем контроле за претворением в жизнь его решений, касающихся женщин и мира и безопасности. Вынесена рекомендация учредить в Совете неофициальную группу экспертов по женщинам и миру и безопасности, чтобы улучшить поступление к Совету сведений и аналитических выкладок о ситуации с женщинами и миром и безопасностью в конкретных странах, а также усилить сосредоточенность и конкретность проводимых Советом дискуссий, осуществляемого им контроля и принимаемых им мер, которые призваны обеспечить вовлеченность и инициативность женщин как один из центральных принципов, способствующих предотвращению конфликтов и закладывающих основу для долгосрочной стабильности.

[1] Доклад о глобальном исследовании имеется по адресу: http://wps.unwomen.org. Обзор результативности Совета Безопасности приводится в главе 11.

В своем докладе о женщинах и мире и безопасности за 2015 год (S/2015/716) Генеральный секретарь высказался за то, чтобы Совет Безопасности рассмотрел эту рекомендацию и безотлагательно вынес по ней решение. 13 октября 2015 года Совет принял резолюцию 2242 (2015), в которой признал постоянную необходимость более тщательно учитывать резолюцию 1325 (2000) в своей работе в соответствии с резолюцией 2122 (2013), включая необходимость решать задачи, связанные с предоставлением конкретной информации и рекомендаций по гендерным аспектам ситуаций, вопросы о которых стоят в повестке дня Совета, в интересах принятия Советом обоснованных и более правильных решений и, таким образом, в дополнение к элементам, изложенным в резолюции 2122 (2013), и в соответствии со сложившейся практикой и процедурой заявил о своем намерении созывать совещания соответствующих экспертов Совета Безопасности в рамках неофициальной группы экспертов по женщинам и миру и безопасности, чтобы способствовать применению более систематического подхода в вопросе о женщинах и мире и безопасности в своей работе и обеспечивать более строгий контроль и координацию усилий по осуществлению.

В течение первого года существования нового механизма в нем сопредседательствовали Испания и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. В первой половине года Группа провела совещания по вопросам, касающимся женщин и мира и безопасности в Афганистане (см. S/2016/673), Ираке (см. S/2016/683), Мали (см. S/2016/682) и Центральноафриканской Республике (см. S/2016/672), а во второй — повторно рассмотрела эти вопросы по каждой из названных стран (см. S/2016/1059, S/2016/1105, S/2016/1104 и S/2016/1103, соответственно).

III. Задачи

Определяющий для Неофициальной группы экспертов принцип состоит в том, что совершенствование информации и анализа ведет к совершенствованию контроля и более строгому выполнению обязательств, относящихся к женщинам и миру и безопасности. Группа призвана служить площадкой для транспарентных, регулярных, систематических и своевременных консультаций по внушающим озабоченность моментам, касающимся ситуации с женщинами и миром и безопасностью в конкретных странах. Поступление большего объема актуальных сведений и аналитических выкладок должно позволить Совету усилить контроль и лучше координировать имплементационную работу. Кроме того, Неофициальная группа экспертов будет осуществлять информационное сопровождение и помогать активизации усилий Совета по превращению темы «Женщины и мир и безопасность» в непременный элемент своей повседневной работы, а также содействовать выполнению обязательств, сформулированных в резолюциях 2122 (2013) и 2242 (2015), при проведении Советом дискуссий и принятии им решений по конкретным странам и по сквозным темам.

IV. Структура

Желательно, чтобы Неофициальную группу экспертов возглавляли два Сопредседателя. По возможности следует заботиться о том, чтобы Сопредседатели представляли разные географические регионы и исполняли эту роль на протяжении срока их полномочий в Совете Безопасности. Как упоминалось выше, Испания и Соединенное Королевство основали Группу и сопредседательствовали в ней в 2016 году. В 2017 году Сопредседателями Группы будут Уругвай и Швеция.

В качестве секретариата Неофициальной группы экспертов будет действовать Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). Эта функция предполагает следующее: подготовка информации, которую будут получать члены Совета; координация материалов, которые поступают от различных ооновских структур, расположенных как на периферии, так и в Центральных учреждениях; презентация рекомендаций Совету; суммирование итогов совещаний и составление предложений относительно последующих мер; выяснение отдачи от деятельности Группы; взаимодействие со всеми членами Совета, особенно Сопредседателями, применительно к профильной для Группы тематике. Структура «ООН-женщины» будет координироваться и консультироваться с Секретариатом Организации Объединенных Наций относительно включенных в повестку дня стран, где действует миссия по поддержанию мира или специальная политическая миссия, и Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта относительно всех замечаний и рекомендаций, касающихся сексуального насилия в конфликтной обстановке; при этом она будет стараться консультироваться вообще со всеми соответствующими ооновскими структурами, которые занимаются вопросами прав человека, гуманитарной деятельности, развития и мира и безопасности.

V. Повестка дня

В начале каждого года Сопредседатели Неофициальной группы экспертов и куратор направления «Женщины и мир и безопасность» должны указывать, какие из стран, фигурирующих в повестке дня Совета Безопасности, будут вноситься и в повестку дня Группы. Положительные наработки за первый год существования Группы подсказывают, что желательно сосредоточиться на четырех–шести странах, периодически (в случае необходимости — каждые полгода) возвращаясь к ситуации в них, если есть поле для действий и вероятность отдачи от них. При выборе стран Сопредседатели и куратор могут руководствоваться следующими критериями: a) существование стратегической возможности для того, чтобы Совет оказал воздействие; b) способность системы Организации Объединенных Наций получить соответствующие сведения и аналитические выкладки; и c) разнообразие специфики стран как в географическом смысле, так и с точки зрения этапности конфликта (риск возникновения, активная фаза или же переходный период и восстановление).

На каждое совещание Сопредседатели будут приглашать старшее руководство Организации Объединенных Наций в рассматриваемой стране, с тем чтобы оно ознакомило Группу с ситуацией и предложило параметры для дискуссии. В предвидении совещания Структура «ООН-женщины» будет готовить для членов Совета необходимые справочные материалы. Как представление этих справочных материалов, так и проведение брифингов представителями миссий и страновых групп должно снабдить Совет значимыми для него данными о женщинах и мире и безопасности. Это не означает освещения отдельно взятых мероприятий или акций, если только речь не идет о крупномасштабных программах, позволивших достичь особой вехи или цели. Вместо этого Совет могут интересовать следующие аспекты:

- имеющиеся данные и недавние тенденции (как положительные, так и отрицательные), дающие представление об инициативности и участии женщин в авторитетных структурах, вовлеченных в процессы мира и безопасности, например государственных ведомствах, делегациях на мирных переговорах и органах, которым поручено осуществлять мирные соглашения или планы восстановления, а также в таких ключевых секторах, как юстиция и безопасность;

- если действует миссия по поддержанию мира или специальная политическая миссия — ныне имеющийся у нее экспертный потенциал, позволяющий заниматься гендерными вопросами и защитой женщин, нынешний гендерный баланс в ее военном, полицейском и гражданском компонентах, ее цели на ближайшую и среднесрочную перспективу в том, что касается продвижения повестки дня по теме «Женщины и мир и безопасность», состояние механизмов для координации между страновой группой и гражданским обществом, а также текущие или запланированные меры по устранению каких-либо пробелов или недостатков;

- реальная приверженность государственных субъектов делу выполнения национальных или международных обязательств, касающихся женщин и мира и безопасности, или, наоборот, примеры пренебрежения ими или препятствования их выполнению, а также роль других конфликтующих сторон в том, что касается положения женщин в стране;

- если имеется национальный план действий по женщинам и миру и безопасности — каковы самые неотложные и критически значимые из включенных в него обязательств, выполняются ли они, а если нет, то чем это объясняется (помимо отсутствия достаточных ресурсов);

- непосредственно связанные с конфликтом тенденции, которые сказываются на защищенности населения, причем непропорционально сильно на защищенности женщин и девочек, как то: обусловливаемые конфликтом сексуальное насилие, сексуальная эксплуатация и надругательство, а также массовая секс-торговля людьми; обусловливаемые конфликтом случаи убийства и ранения политических деятельниц, правозащитниц или женщин, занимающихся деятельностью похожего профиля, случаи угроз в их адрес и нападений на них; факты похищения женщин и девочек и их принуждения к браку; случаи нападения на школьниц или разгрома школьных помещений; ограничения женских прав посредством насилия, забивания камнями и так называемых «убийств чести»; насилие в отношении

женщин, связанное с проведением выборов; произвольное задержание, запугивание и притеснение лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов со стороны участников конфликта; повышенная степень риска и уязвимости, испытываемая беженками, просительницами убежища, репатриантками и женщинами из числа апатридов и вынужденно перемещенных лиц из-за небезопасной обстановки, отсутствия услуг и существования дискриминационных гендерных норм;

- общие тенденции и данные, показывающие, как конфликт и гуманитарная ситуация отражаются на жизни женщин и девочек по самым разным показателям: от продовольственной безопасности, здравоохранения и образования до участия в экономической и политической жизни и пользования своими правами;
- когда это значимо — гендерный анализ процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции, массовых перемещений населения, правосудия в переходный период, воинствующего экстремизма и усилий по противодействию ему, а также международных механизмов подотчетности и санкций;
- указываемые женскими организациями гражданского общества или действующими в стране гендерными экспертами ранние признаки тенденций, которые предположительно будут сказываться на мире и безопасности.

VI. Процедура

Шаги, перечисляемые в приведенной ниже таблице, не имеют характера предписаний; при этом они основаны на положительных наработках, зафиксированных за первый год существования Группы:

Подготовка совещания	Сопредседатели обращаются к ооновскому руководству с просьбой провести брифинг; эта просьба оформляется письмом, которое подписывается послами сопредседательствующих стран, которое отсылается предпочтительно за две-четыре недели до совещания и в котором предлагаются возможные даты. Как только дата определена, Сопредседатели бронируют зал и информируют членов Совета Безопасности. Консультируясь с гражданским обществом и соответствующими ооновскими структурами, расположенными в Центральных учреждениях и на периферии, Структура «ООН-женщины» готовит справочные материалы и ключевые рекомендации (они предоставляются в распоряжение членов Совета не позднее чем за два рабочих дня до совещания), обеспечивает наличие видеоконференцсвязи и услуг по письменному переводу (когда это необходимо) и приглашает к участию коллег из Секретариата, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

	Сопредседатели информируют о предстоящем совещании постоянное представительство обсуждаемой страны.
Совещание Неофициальной группы экспертов	По приглашению Сопредседателей и/или секретариата Группы на совещаниях присутствуют представители структур Организации Объединенных Наций и члены Совета Безопасности. Для брифингов предпочтительна разнообразная представленность руководства миссий и страновых групп. Все совещания должны предусматривать достаточно времени на вопросы со стороны членов Совета. К участию и к ответам на вопросы Сопредседатели могут пригласить представителей ооновских структур с периферии, прибывших в Центральные учреждения или доступных по видеоконференцсвязи. Структура «ООН-женщины» делает обзор ключевых рекомендаций, представленных Группе, и предлагает персоналу из Канцелярии Специального представителя и других соответствующих структур, например занимающихся правами человека, добавить при необходимости свои комментарии.
Последующая деятельность	Сопредседатели информируют о том, что́ обсуждалось на совещании, постоянное представительство обсуждавшейся страны. Структура «ООН-женщины» готовит резюме совещания, а Сопредседатели представляют его для выпуска в качестве официального документа Совета Безопасности. Вся соответствующая документация, распространенная на совещании, будет размещена на веб-сайте в открытом доступе. Структура «ООН-женщины» выясняет у ооновских коллег на периферии и в Центральных учреждениях дальнейшую судьбу сведений и рекомендаций, озвученных на совещании. Сопредседатели выясняют у членов Совета, какие меры последовали за вынесенными рекомендациями. При необходимости Группа будет планировать созыв последующего совещания, проводимого приблизительно через шесть месяцев с даты предыдущего совещания.

VII. Ожидаемые результаты

Главная цель Неофициальной группы экспертов по женщинам и миру и безопасности заключается в том, чтобы улучшить поступление к Совету Безопасности информации по вопросам, касающимся женщин и мира и безопасности, и обеспечить более последовательный контроль за имплементационной работой. Вместе с тем ожидается, что для того, чтобы добиться реальных изменений в сложившейся на месте ситуации, Совет будет также принимать дальнейшие меры на основе информации, полученной от Группы. Такие меры включают:

- настраивание мандатов миссий (при обсуждении формулировок этих мандатов) на учет конкретных и признанных приоритетными факторов, вызывающих озабоченность с гендерной точки зрения;
- поощрение того, чтобы на заседаниях Совета Безопасности звучало больше сведений и вопросов по профилю «Женщины и мир и безопасность»: члены Совета могут затрагивать аспекты, касающиеся женщин и мира и безопасности, в ходе посвященных отдельным странам или тематических брифингов или когда на консультациях поднимается пункт «Любые прочие вопросы». Члены Совета могут также высказаться за то, чтобы как на заседаниях Совета, посвященных конкретным странам, так и на встречах, проводимых по формуле Аррии, регулярнее выступали с брифингами Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины», Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и представители женских организаций гражданского общества. Кроме того, члены Совета могут напрямую задавать таким выступающим, в том числе старшему руководству миссий, вопросы, касающиеся таких проблем, как исключенность или маргинализованность женщин и нарушения женских прав в условиях конфликта, и интересоваться у них деталями планов миссий по решению этих проблем;
- повышение слаженности действий со вспомогательными органами, включая санкционные режимы;
- обеспечение того, чтобы в круг ведения организуемых Советом выездов на места включались элементы, имеющие отношение к теме «Женщины и мир и безопасность», чтобы в ходе этих выездов члены Совета лучше доносили гендерно значимые идеи до руководства посещаемых стран и действующих там миссий, чтобы в реферативно-ознакомительные комплекты для таких выездов включались справочные материалы и аналитические выкладки по теме «Женщины и мир и безопасность» и чтобы соответствующие моменты предметно освещались в докладах о выездах на места и о деятельности по их итогам. Кроме того, Неофициальная группа экспертов может подумать над устроением выездов на экспертном уровне, которые будут посвящаться исключительно теме «Женщины и мир и безопасность»;

- направление писем или инициирование демаршей в адрес соответствующих субъектов, к которым могут относиться, например, правительство рассматриваемой страны или любая другая авторитетная инстанция, способная повлиять на осуществление повестки дня по теме «Женщины и мир и безопасность» в этой стране; при этом желательно, чтобы такие письма подписывались как можно большим числом членов Совета;
- запрашивание дополнительных сведений или оценок по какому-то конкретному вопросу: в дополнение к информации, которая была озвучена на брифинге и в справочной записке, подготовленной к ее совещанию, Неофициальная группа экспертов могла бы запрашивать в течение определенного промежутка времени конкретную информацию у соответствующих сторон, например у миссии, у государственных субъектов или у других ооновских структур, включая другие вспомогательные органы Совета Безопасности;
- ведение членами Совета разъяснительной работы в своем национальном качестве: члены Совета могут использовать узнаваемую от Группы информацию для разъяснительной работы по конкретным вопросам, касающимся женщин и мира и безопасности, делая это либо во время частных контактов с затрагиваемыми сторонами, либо публично, например при общении со средствами массовой информации.